

## LA DÉFENSE NATIONALE

**M. Joe McGuire (Egmont):** Monsieur le Président, la réduction des tensions en Europe a mené à la décision de rapatrier 1 400 militaires canadiens affectés aux forces de l'OTAN. Plus récemment, un accord soviéto-américain a été conclu pour la réduction des forces et du matériel en Europe. Ce dernier accord facilitera un nouveau retrait des forces canadiennes affectées à l'OTAN, qui comptent actuellement 6 200 membres de l'armée et de l'aviation.

Il est temps que le ministère de la Défense nationale réexamine sa politique sur la fermeture de bases. Par exemple, où seront stationnés les 2 000 membres de l'aviation, à leur retour d'Europe?

Le ministère de la Défense nationale a maintenant l'occasion de corriger, même si ce n'est que partiellement, l'erreur qu'il avait commise en fermant la BFC Summerside, ce qui faisait de l'Île-du-Prince-Édouard la seule province dépourvue de base militaire. Le fait de laisser le 413<sup>e</sup> Escadron de recherches et de sauvetage à Summerside viendrait compléter les services de réparation d'hélicoptères qu'on cherche à mettre en place à la base, favoriserait l'établissement d'autres industries semblables à Summerside, maintiendrait l'Escadron dans l'emplacement qui s'est avéré être le meilleur et montrerait que le MDN est capable de s'adapter aux réalités d'un monde en évolution et d'instaurer des politiques sensées, sur les plans militaire et économique.

\* \* \*

[Français]

## LE MOIS NATIONAL DE LA RÉNOVATION

**Mme Marie Gibeau (Bourassa):** Monsieur le Président, j'aimerais souligner à nouveau l'importance considérable du logement dans ce pays comme atout à la fois matériel et social.

De façon générale, les Canadiens sont bien logés, mais nos demeures prennent de l'âge. Plus de 20 p. 100 de toutes les habitations au Canada ont maintenant plus de 40 ans, et cette proportion passera à 50 p. 100 au tournant du siècle. Un grand nombre de ces habitations, qui représentent une source importante de logements abordables, devront subir des réparations majeures. En fait, environ 10 p. 100 de nos logements ont déjà besoin d'une attention sérieuse.

Le mois d'octobre a été décrété Mois national de la rénovation au Canada. Le gouvernement fédéral, par le biais de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, travaillera de concert avec l'industrie de la rénova-

## Article 31 du Règlement

tion afin de protéger et de mettre en valeur cet investissement national si important.

En terminant, monsieur le Président, je voudrais féliciter l'Association canadienne des constructeurs d'habitations et la Banque de Montréal pour le rôle de sensibilisation qu'ils jouent à l'égard de cette importante question.

\* \* \*

• (1410)

[Traduction]

## LA SANTÉ

**M. David Berger (Saint-Henri—Westmount):** Monsieur le Président, en juin, à la Chambre, j'ai soulevé la question de la réduction de 4 millions de dollars que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social a apportée au budget du Programme national de recherche et développement en matière de santé.

Au cours de l'été, j'ai communiqué avec d'éminents chercheurs et j'ai appris de première main le tort que ces réductions ont causé. Il est important de comprendre que c'est le seul programme du gouvernement pour financer la recherche appliquée dans le domaine de la santé, qui comprend les soins de santé préventifs, la promotion de la santé, la prévention des maladies, les dangers sur les lieux de travail, la prévention du cancer et les soins de santé pour les autochtones.

Aussi incroyable que cela paraisse, toute la recherche innovatrice en matière de santé a été mise en veilleuse ou supprimée de façon définitive par le gouvernement qui manque de vision. Un chercheur de l'université du Québec touché par les compressions budgétaires a proposé d'étudier les risques de cancer dus au contact avec l'amiante dans l'environnement. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sait aussi bien que quiconque qu'il coûte bien moins cher de prévenir le cancer que de le soigner.

J'exhorte le ministre à rétablir immédiatement le financement de la recherche dans le domaine médical.

\* \* \*

## L'ENVIRONNEMENT

**M. Lyle Dean MacWilliam (Okanagan—Shuswap):** Nous avons quelque chose de merveilleux à mettre au compte de Dame Nature, monsieur le Président. La rivière Adams, en Colombie-Britannique, a connu cet automne la plus grande migration de saumon sockeye depuis 77 ans. Vingt et un millions de saumons sockeye sont en effet revenus de l'océan Pacifique pour entreprendre leur odyssée de 560 kilomètres vers les frayères